

Ac. 15/12/14



COMUNE DI MASSIMENO

PROV. DI TRENTO
SEDE: VIA DELLA CHIESA, 3 - 38086 MASSIMENO
TEL 0465-501247 FAX 0465-512141
E-mail: c.massimeno@comuni.infotn.it
C.F. 00270960222



Prot. n. 1118

Massimeno, 11.11.2014

AVVISO

LOCAZIONE APPARTAMENTO COMUNALE AD ESCLUSIVO USO TURISTICO APPARTAMENTO. N. 3

Si rende noto che, in esecuzione della deliberazione della Giunta Comunale n. 55 dd. 30.10.2014, esecutiva ai sensi di legge, questa Amministrazione intende procedere alla locazione **di n. 1 appartamento ammobiliato**, sito nel Comune di Massimeno, **ad esclusivo uso turistico** per il periodo di 3 anni.

Oggetto della locazione è l'unità immobiliare ubicata nella p.ed. 75 C.C. Massimeno Via della Chiesa, 3 costituita da n. 6 vani di mq. 78,56, identificata nell'appartamento n. 3, con decorrenza 1 febbraio 2015.

L'aggiudicazione avverrà sulla base dell'offerta più vantaggiosa determinata mediante l'offerta in aumento sull'importo annuo a base di gara fissato in Euro 4.750,00.

Le condizioni e modalità di svolgimento della locazione sono contenute nello schema di contratto approvato con la sopraccitata deliberazione giuntale n. 55 dd. 30.10.2014, depositata agli atti di questa Amministrazione, a disposizione degli interessati.

E' previsto in particolare, alla firma del contratto, il versamento di una cauzione dell'importo di Euro 516,00.=.

I soggetti interessati dovranno far pervenire, anche mediante consegna diretta, **entro e non oltre le ore 12.00 del giorno 15.12.2014**, pena la tassativa esclusione dalla gara ed esclusivamente al seguente indirizzo: Comune di Massimeno, Via della Chiesa, 3 - 38086 Massimeno (Tn), una busta chiusa riportante la seguente dicitura "Offerta locazione appartamento "3", p.ed 75 in C.C. Massimeno".

L'offerta dovrà essere redatta in carta legale o resa legale, dovrà riportare le seguenti indicazioni: il nome, il cognome, il luogo e la data di nascita, l'esatta residenza, il codice fiscale dell'offerente **nonché, contenere, a pena di esclusione, le seguenti dichiarazioni:**

- di accettare tutte le clausole del presente avviso prot. n. 1118 dd.11.11.2014 e dello schema di contratto, così come depositato agli atti del Comune;
- di utilizzare l'appartamento in questione esclusivamente quale abitazione secondaria avendo la propria abitazione principale nel Comune di _____ in via _____.

L'offerta economica dovrà essere espressa sia in cifre che in lettere, con l'avvertenza che in caso di discordanza si considererà valida quella più conveniente per l'Amministrazione.

E' possibile presentare l'offerta utilizzando il modello A allegato al presente avviso.

Per maggiori informazioni, gli interessati possono rivolgersi agli Uffici Comunali (0465/501247).

TRATTAMENTO DEI DATI (DECRETO LEGISLATIVO n. 196/2003)

Ai sensi dell'articolo 13 del decr. leg.vo 30/6/2003 n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali", si provvede all'informativa di cui al comma 1 dello stesso articolo, facendo presente che i dati personali forniti dai richiedenti saranno raccolti presso il Comune di Massimeno, Via della Chiesa n. 3, per le finalità inerenti la gestione delle procedure previste dalla legislazione vigente per l'attività contrattuale e la scelta del contraente. Il trattamento dei dati personali (registrazione, organizzazione, conservazione), svolto con strumenti informatici e/o cartacei idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza dei dati stessi, potrà avvenire sia per finalità correlate alla scelta del contraente e all'instaurazione del rapporto contrattuale che per finalità inerenti alla gestione del rapporto medesimo.

Il conferimento dei dati è obbligatorio ai fini della partecipazione alla procedura di gara, pena l'esclusione; con riferimento al vincitore il conferimento dei dati è altresì obbligatorio ai fini della stipulazione del contratto e dell'adempimento di tutti gli obblighi ad esso conseguenti ai sensi di legge.

La comunicazione dei dati conferiti a soggetti pubblici o privati sarà effettuata nei soli casi e con le modalità di cui al Titolo III del decr. leg.vo n. 196/2003.

In relazione al trattamento dei dati conferiti l'interessato gode dei diritti di cui all'articolo 7 del decr. leg.vo n. 196/2003, tra i quali figura il diritto di accesso ai dati che lo riguardano, il diritto di far rettificare, aggiornare, completare i dati erronei, incompleti o inoltrati in termini non conformi alla legge, nonché il diritto di opporsi al loro trattamento per motivi legittimi. Tali diritti possono essere fatti valere nei confronti del Sindaco, titolare del trattamento.

Il personale amministrativo dei Servizi Segreteria, Finanziario e Tributi, appositamente incaricato, potrà venire a conoscenza dei dati personali forniti



IL SINDACO
Beltrani Enrico

Allegato:

Modulo A – fac-simile offerta

Fac simile offerta

Marca da bollo
da € 16,00

Oggetto: Locazione appartamento comunale n. 3, ubicato nella p.ed. 75 C.C. Massimeno.

Il/la sottoscritto/a _____ nato/a a _____ il _____ e residente a
_____ in via/piazza _____ n. _____ C.F.

DICHIARA

- di accettare tutte le clausole contenute nell'avviso prot. n. ___ dd. 11.11.2014 e nello schema di contratto così come depositato agli atti del Comune;
- di utilizzare l'appartamento in questione esclusivamente quale abitazione secondaria avendo la propria abitazione principale nel Comune di _____ in via _____.

OFFRE

Per la locazione dell'appartamento in oggetto, l'importo annuo di Euro _____ (ovvero €
_____ - in lettere) per la durata di tre anni.

Luogo e data _____

(firma per esteso)

Pr. 15/12/14



COMUNE DI MASSIMENO

PROV. DI TRENTO
SEDE: VIA DELLA CHIESA, 3 - 38086 MASSIMENO
TEL 0465-501247 FAX 0465-512141
E-mail: c.massimeno@comuni.infotn.it
C.F. 00270960222



Prot. n. MS

Massimeno, 11.11.2014

AVVISO

LOCAZIONE APPARTAMENTO COMUNALE AD ESCLUSIVO USO TURISTICO APPARTAMENTO. N. 4

Si rende noto che, in esecuzione della deliberazione della Giunta Comunale n. 54 dd. 30.10.2014, esecutiva ai sensi di legge, questa Amministrazione intende procedere alla locazione **di n. 1 appartamento ammobiliato**, sito nel Comune di Massimeno, **ad esclusivo uso turistico** per il periodo di 3 anni.

Oggetto della locazione è l'unità immobiliare ubicata nella p.ed. 75 C.C. Massimeno Via della Chiesa, 3 costituita da n. 5 vani di mq. 58,45, identificata nell'appartamento n. 4, con decorrenza 1 febbraio 2015.

L'aggiudicazione avverrà sulla base dell'offerta più vantaggiosa determinata mediante l'offerta in aumento sull'importo annuo a base di gara fissato in Euro 4.000,00.

Le condizioni e modalità di svolgimento della locazione sono contenute nello schema di contratto approvato con la sopraccitata deliberazione giuntale n. 54 dd. 30.10.2014, depositata agli atti di questa Amministrazione, a disposizione degli interessati.

E' previsto in particolare, alla firma del contratto, il versamento di una cauzione dell'importo di Euro 516,00.-.

I soggetti interessati dovranno far pervenire, anche mediante consegna diretta, **entro e non oltre le ore 12.00 del giorno 15.12.2014, pena la tassativa esclusione dalla gara ed esclusivamente al seguente indirizzo: Comune di Massimeno, Via della Chiesa, 3 - 38086 Massimeno (Tn), una busta chiusa** riportante la seguente dicitura "Offerta locazione appartamento "4", p.ed 75 in C.C. Massimeno".

L'offerta dovrà essere redatta in carta legale o resa legale, dovrà riportare le seguenti indicazioni: il nome, il cognome, il luogo e la data di nascita, l'esatta residenza, il codice fiscale dell'offerente **nonché, contenere, a pena di esclusione, le seguenti dichiarazioni:**

- di accettare tutte le clausole del presente avviso prot. n. MS dd. 11.11.2014 e dello schema di contratto, così come depositato agli atti del Comune;
- di utilizzare l'appartamento in questione esclusivamente quale abitazione secondaria avendo la propria abitazione principale nel Comune di _____ in via _____.

L'offerta economica dovrà essere espressa sia in cifre che in lettere, con l'avvertenza che in caso di discordanza si considererà valida quella più conveniente per l'Amministrazione.

E' possibile presentare l'offerta utilizzando il modello A allegato al presente avviso.

Per maggiori informazioni, gli interessati possono rivolgersi agli Uffici Comunali (0465/501247).

TRATTAMENTO DEI DATI (DECRETO LEGISLATIVO n. 196/2003)

Ai sensi dell'articolo 13 del decr. leg.vo 30/6/2003 n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali", si provvede all'informativa di cui al comma 1 dello stesso articolo, facendo presente che i dati personali forniti dai richiedenti saranno raccolti presso il Comune di Massimeno, Via della Chiesa n. 3, per le finalità inerenti la gestione delle procedure previste dalla legislazione vigente per l'attività contrattuale e la scelta del contraente. Il trattamento dei dati personali (registrazione, organizzazione, conservazione), svolto con strumenti informatici e/o cartacei idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza dei dati stessi, potrà avvenire sia per finalità correlate alla scelta del contraente e all'instaurazione del rapporto contrattuale che per finalità inerenti alla gestione del rapporto medesimo.

Il conferimento dei dati è obbligatorio ai fini della partecipazione alla procedura di gara, pena l'esclusione; con riferimento al vincitore il conferimento dei dati è altresì obbligatorio ai fini della stipulazione del contratto e dell'adempimento di tutti gli obblighi ad esso conseguenti ai sensi di legge.

La comunicazione dei dati conferiti a soggetti pubblici o privati sarà effettuata nei soli casi e con le modalità di cui al Titolo III del decr. leg.vo n. 196/2003.

In relazione al trattamento dei dati conferiti l'interessato gode dei diritti di cui all'articolo 7 del decr. leg.vo n. 196/2003, tra i quali figura il diritto di accesso ai dati che lo riguardano, il diritto di far rettificare, aggiornare, completare i dati erronei, incompleti o inoltrati in termini non conformi alla legge, nonché il diritto di opporsi al loro trattamento per motivi legittimi. Tali diritti possono essere fatti valere nei confronti del Sindaco, titolare del trattamento.

Il personale amministrativo dei Servizi Segreteria, Finanziario e Tributi, appositamente incaricato, potrà venire a conoscenza dei dati personali forniti



IL SINDACO
Beltrami Enrico

Allegato:

Modulo A – fac-simile offerta

Fac simile offerta

Marca da bollo
da € 16,00

Oggetto: *Locazione appartamento comunale n. 4, ubicato nella p.ed. 75 C.C. Massimeno.*

Il/la sottoscritto/a _____ nato/a a _____ il _____ e residente a
_____ in via/piazza _____ n. _____ C.F.

DICHIARA

- di accettare tutte le clausole contenute nell'avviso prot. n. ___ dd. 11.11.2014 e nello schema di contratto così come depositato agli atti del Comune;
- di utilizzare l'appartamento in questione esclusivamente quale abitazione secondaria avendo la propria abitazione principale nel Comune di _____ in via _____.

OFFRE

Per la locazione dell'appartamento in oggetto, l'importo annuo di Euro _____ (ovvero €
_____ - in lettere) per la durata di tre anni.

Luogo e data _____,

(firma per esteso)

